

# Le pape signale le grand progrès des missions depuis 25 ans

Résumé de l'encyclique "Evangelii praecones"

Cité vaticane. — S. S. le Pape Pie XII vient de publier une nouvelle encyclique sur le progrès des missions en terre infidèle. Il y est signalé que le nombre des convertis a presque doublé pendant le dernier quart de siècle mais que les missionnaires continuent d'éprouver de grandes difficultés dans leur tâche et souvent même le martyre.

Cette encyclique porte, selon l'usage, le titre latin tiré de ses deux premiers mots du texte: "Evangelii praecones" ("Hérauts de l'Évangile"). Elle est datée du 2 juin, jour de la fête de saint Eugène, qui est le patronyme du Souverain Pontife (autrefois le cardinal Eugenio Pacelli).

Elle débute en rappelant une missive pontificale sur le même sujet écrite il y a tout juste 25 ans, par le prédécesseur du pape actuel, Pie XI, qu'on a pu appeler en son temps "le pape des missions". Cette première encyclique portait le titre "Rerum Ecclesiae" ("Des choses de l'Église").

La nouvelle encyclique signale que le nombre des chrétiens indigènes est passé de 15,000,000 en 1926 à 25,000,000 en 1951, celui des évêchés, vicariats et préfectures apostoliques de 400 à 600 et celui des prêtres missionnaires, indigènes ou étrangers, de 14,800 à plus de 26,000.

En 1926, on ne comptait aucun évêché missionnaire ayant à sa tête un indigène. Aujourd'hui, 38 évêchés et vicariats sont passés aux mains du clergé local, avec dans presque chaque cas un prêtre indigène comme ordinaire du lieu. Il est maintenant des évêques chinois, japonais, indiens, noirs, etc.

Dans sa dernière encyclique, le Pape invite une fois de plus à aider à la formation d'une prompte relève de missionnaires indigènes. Il se réjouit à la vue de la multiplication des vocations missionnaires, tout en soulignant que beaucoup reste encore à faire en ce domaine.

"Notre cœur, dit-il, est rempli de tristesse à la pensée des difficultés et des souffrances que les missionnaires ont toujours à endurer pour la propagation de l'Évangile. En certaines contrées d'Extrême-Orient, la terre est empoisonnée du sang de ces martyrs, victimes de leur zèle apostolique."

(Suite à la page 8)

## Nouvelles brèves

VATICAN. — Le cercueil de bronze et de verre, contenant le corps de Pie X récemment béatifié, a été définitivement placée dans les grottes du Vatican. Le secrétaire d'État a déclaré que des milliers de pèlerins ont défilé avec respect devant le cercueil du Pape exposé dans la chapelle de la Présentation, dans la basilique de Saint-Pierre. Ils venaient de toutes les parties du monde.

PARIS. — Le maréchal Henri-Philippe Pétain sera conduit de sa prison insulaire, au large de la côte occidentale française, dans un hôpital militaire, lorsque son état le permettra. C'est ce que le gouvernement français a annoncé. Cette nouvelle a été l'aboutissement de cinq ans de lutte pour épargner au héros de Verdun l'ignominie de mourir dans la prison de l'île d'Yeu.

FRANCFORT. — Selon des renseignements secrets, venus de Weisbaden, l'Allemagne, les communistes ont massé le long de la frontière de l'Allemagne Orientale, près de 3,200 avions de première ligne. Les autorités américaines disent que si tous ces avions étaient lancés contre l'Europe occidentale, ce serait un désastre pour les puissances de l'Ouest.

NEW YORK. — Un grand jury fédéral a inculpé 21 dirigeants du parti communiste des États-Unis, sous l'accusation d'avoir conspiré en vue de prêter le renversement du gouvernement par la force et la violence. Auparavant 17 d'entre eux avaient été arrêtés. Les quatre autres sont recherchés.

TOKIO. — Un gros contingent canadien est arrivé au Japon pour se joindre aux troupes du Commonwealth. Arrivés récemment à Yokohama, les Canadiens ont été envoyés au camp d'entraînement du Commonwealth au Japon. Ce contingent est le plus fort à arriver en Extrême-Orient depuis le mois de mai. On n'a pas révélé le nombre des soldats ni le nom des unités auxquelles ils appartiennent.

PARIS. — Les résultats du vote national démontrent qu'aucun parti ni groupe politique n'occupe une position décisive dans la nouvelle Assemblée. La France a connu 16 renversements de cabinets depuis la fin de la deuxième guerre mondiale. Les perspectives immédiates sont que les partis modérés du centre tenteront d'assurer le plus possible de stabilité dans leur gouvernement de coalition d'avant les élections.

LONDRES. — Par une journée des plus chaudes de l'Angleterre, le roi George VI, enveloppé de draps et de coussins, a quitté le palais Buckingham en automobile, pour se rendre à la Royal Lodge de Windsor, pour l'essentiel convalescente prolongée que lui ont ordonnée ses médecins. Depuis le 24 mai, le roi a souffert d'influenza, puis d'inflammation pulmonaire.

## La Survivance et le rapport Massey

### Le problème de la radio

Le Comité de la Survivance Française étudiera à sa réunion du 25 juin le Rapport de la Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, sciences et lettres au Canada. Il est cependant des points sur lesquels le Comité de la Survivance se doit d'exprimer sans tarder son opinion.

Comme porte-parole de nos groupes minoritaires, le Comité se réjouit vivement de l'affirmation fondamentale du rapport: la nécessité d'une double culture, française et anglaise, dans le Canada tout entier. Il est également d'accord avec la Commission d'enquête lorsque celle-ci émet le vœu que cette double culture s'affranchisse de tout colonialisme, en particulier de l'influence américaniste, pour devenir de plus en plus canadienne.

Dans un domaine plus particulier, il

constate avec plaisir que la commission recommande l'établissement d'un poste radiophonique de l'État pour desservir la population acadienne des Maritimes ainsi que la création d'un réseau radiophonique français à travers le Canada. La radio est en de grands moyens de diffusion de la culture. Il y a lieu d'espérer que le Gouvernement canadien pourra mettre immédiatement à la disposition de Radio-Canada les fonds nécessaires pour assurer l'expansion à travers tout le pays de cette double culture qui constitue le bien le plus précieux de la nation canadienne après celui de la foi.



Le mariage de Mlle Thérèse Vallée, fille de M. et Mme J. Nap Vallée, de Bonnyville, à M. Jean Raymond Denaault, fils de M. et Mme Alphonse Denaault, de Montréal, aura lieu jeudi le 28 juin, en l'église Notre-Dame de Montréal.

Mlle Thérèse Vallée est bachelière en Arts de l'Université McGill et M. J.-H. Denaault est bachelier en Commerce de l'Université de Montréal.

## Club de la radio

Liste des membres enrôlés au cours de la semaine dernière.

Amélie Morin, St. Albert.  
R.R. SS. Filles de Jésus, Morinville.  
M. Georges Bugnet, R.R. 1, Cunn.  
M. A.-X. Lafamme, 2 rue Perland, Québec, P.Q.

La plus cordiale bienvenue à tous ces nouveaux membres! Nous invitons ceux qui ne l'ont pas encore déjà fait à envoyer leur cotisation au Club de la Radio, Poste CHFA, 108ème rue, Edmonton.

# La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

VOLUME XXIII

EDMONTON, ALBERTA —

MERCREDI 27 JUIN 1951

No 33

## De grandes célébrations ont eu lieu dimanche

### Fête de la St-Jean-Baptiste, jubilé de diamant et inauguration d'église



Photo prise lors de la célébration du soixantième anniversaire de Morinville. On remarque sur cette photo M. Joseph Houle, M. et Mme P. Hittinger, M. Alphonse Brissette, Mme Emery Tellier et M. Tellier, et sur la dernière rangée, M. et Mme Arthur Rivet, Monseigneur E. Tessier, Madame Thomas Houle. Quelques-uns des pionniers n'apparaissent pas sur cette photo.

Rarement notre groupe franco-albertain aura vu coïncider autant de célébrations chez lui. En même temps que plusieurs endroits de la province célébraient notre fête nationale, la Saint-Jean-Baptiste, deux de nos paroisses se réjouissaient de façon particulière. A Edmonton, les paroisses de l'Immaculée-Conception inauguraient leur temple restauré. A Morinville, la paroisse Saint-Jean-Baptiste fêtait le jubilé d'argent de sa fondation et de l'arrivée des premiers pionniers.

#### Immaculée-Conception

La paroisse de l'Immaculée-Conception a vécu l'une des belles journées de son histoire, le matin du 11h15, une grande messe solennelle était chantée par Mgr W.-B. Carleton, V.C., assisté de R. P. A. Mercier, o.m.i., et de M. Tabbé McNeil, Son Exe. Mgr J.-H. MacDonald, archevêque, assistait au trône, et le sermon de circonstance fut prononcé par le R. P. O. Meunier, o.m.i., curé de Fatima, Maillandville. Le choeur de chant était sous la direction de M. Marcel Mahieu et Mme N. Turgeon touchait l'orgue.

Au cours de l'après-midi, une foule d'au moins 500 visiteurs vint admirer le temple restauré et prendre part au thé servi par les Dames et Dames de la paroisse sous la direction de Mme R. Trotter. Le soir, le théâtre Strand était rempli à craquer pour assister à la séance publique.

#### A Morinville

Les paroisses de Morinville, de leur côté, n'ont pas voulu laisser passer inaperçues les cinquante ans de fondation de leur paroisse et de l'arrivée des premiers pionniers. Une messe solennelle fut célébrée par le R. P. V. Gaudet, o.m.i., enfant de Morinville, assisté de R. P. Douzille, o.m.i., et de M. Tabbé L. Morissette. A 11h30 des centaines de convives envahirent la salle publique pour le banquet offert par la Chambre de Commerce et présidé par le lieutenant-gouverneur. On remarquait en outre: Mgr E. Tessier, curé, l'hon. A. J. Hoque, M. le Maire A. Soetens, ainsi que quelques-uns des pionniers de la paroisse. Plusieurs télégrammes de félicitations furent reçus au cours de la journée, parmi lesquels on doit souligner celui de Son Exe. Mgr Ibáñez Antonutti, Délégué Apostolique au Canada. On trouva dans une autre colonne, un compte-rendu de cette fête.

#### La Saint-Jean-Baptiste

En différents points de la province, les Franco-Albertains ont célébré avec éclat leur fête nationale, la Saint-Jean-Baptiste. Nous devons mentionner entre autres Bonnyville et Tanguet. A Bonnyville, la célébration était sous la distinguée patronage de Son Exe. Mgr M. Baudouin, évêque de Saint-Paul.

### Le chancelier Allemand visite le Pape

Cité du Vatican. — Un communiqué officiel précise que l'entrevue que le chancelier Konrad Adenauer a eu dernièrement avec le pape Pie XII, et qui a duré une heure, a porté "sur la situation religieuse en Allemagne".

C'est la première fois, fait-on remarquer dans les milieux proches de la Cité du Vatican, qu'un pape s'entretient avec un chef du gouvernement allemand.

### L'unité, but de M. de Valera

Dublin. — M. Eamon de Valera, qui vient d'être réélu premier ministre de la république d'Irlande, affirme que tant que les six comtés du nord (Ulster) ne seront pas rattachés à la république, celle-ci restera hors du pacte de l'Atlantique-Nord. Il promet de tendre tous ses efforts pour faire passer le "partage" de l'Irlande.

## Les traîtres, les chauffards et le jeu punis sévèrement

### Ottawa amende en ce sens le Code Criminel

Ottawa. — En vertu d'un amendement proposé au Code criminel tout homme reconnu coupable d'avoir saboté de l'équipement destiné aux forces armées sera passible d'une peine d'emprisonnement de dix ans.

La Chambre des communes a adopté en première lecture cet amendement et une série d'autres.

Tout homme reconnu coupable de sabotage préjudiciable à la sécurité du Canada ou à la sécurité des forces armées de tout État qui est légalement au Canada, sera également passible de dix années de détention.

On crée une nouvelle offense contre qui diminue l'efficacité ou trouble le bon fonctionnement de tout navire, véhicule, avion, machinerie ou tout autre équipement. Cela sera du sabotage.

Un autre amendement fait un crime d'aider, à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada, tout pays contre lequel le Canada combat par les armes, qu'il existe ou non un état de guerre entre le Canada et ce pays.

#### Les chauffards

Une autre série d'amendements rend plus sévères les lois contre ceux qui conduisent en état d'ivresse, contre les traîtres, les pervers sexuels et les "bookies".

Un amendement majeur autorise les forces d'haléine ou autres tests physiologiques comme preuve qu'un accusé était sous l'influence de la boisson quand on l'a arrêté. L'accusé n'est pas tenu de s'y soumettre.

On crée une nouvelle offense contre celui qui conduit ou prend le soin et le contrôle d'un véhicule motorisé que son habileté à conduire est diminuée par l'alcool ou une drogue.

On pourra porter cette accusation quand il sera impossible de prouver l'intoxication alcoolique. Ce sera une accusation moins grave. L'amende variera de \$50.00 à \$500.00, avec ou sans emprisonnement d'au plus trois mois. Toute deuxième offense sera passible d'une peine d'emprisonnement de 14 à 30 mois et les autres de 3 à 12 mois.

Un autre amendement autorise la police à écouter le téléphone dans les endroits que l'on prendi être des maisons de jeu ou de pari. Le Code criminel permettra l'émission de mandats autorisant la police à intercepter les conversations au moyen d'un appareil mécanique, l'opération des téléphones dans les lieux suspects.

Mais la police ne pourra écouter les conversations. Elle devra se limiter à enregistrer les numéros de téléphone où l'on appelle de l'endroit surveillé.

La police ne pourra non plus forcer les opérateurs de la compagnie de téléphone à écouter les conversations.

### 262 députés pour l'enseignement libre

Paris. — Le secrétaire d'études pour la liberté de l'enseignement, qui groupe la plupart des organisations d'enseignement privé, fait savoir que 262 députés de la nouvelle Chambre ont adhéré à l'Association parlementaire pour la liberté de l'enseignement.

Cette association, créée juste avant l'ouverture de la campagne électorale, demandait aux candidats de soutenir la cause de la liberté de l'enseignement.

### De Gasperi obtient 56,9 des votes

Rome. — Les démocrates chrétiens du premier ministre Alcide De Gasperi et les partis qui leur sont affiliés ont reçu 56,9 pour cent du vote populaire, lors des récentes élections municipales et provinciales en Italie, selon les derniers rapports officiels mais toujours incomplets.

Le bloc de gauche communiste a obtenu 7,1 pour cent des 15,005,576 votes comptés à date, a annoncé le ministre de l'Intérieur.

### Canadien français arrêté en Chine

#### Mgr G. Prévost, P.M.E.

Hong-Kong. — Le régime communiste chinois vient d'ordonner au bureau central de l'Action catholique à Changhaï de cesser toute activité et à son personnel religieux, comme laïque, de demeurer en cette ville jusqu'à enquête complète sur cet organisme. L'un des missionnaires frappés par cette mise aux arrêts est un Canadien, Mgr Gustave Prévost, P.M.E.

Mgr Prévost, qui est âgé de 46 ans, est natif de St-Eustache, où ses parents, M. et Mme Zéphir Prévost, demeurent encore.

Membre de la Société des Missions Étrangères de Pont-Vieux, il avait assumé en 1938, la direction de la préfecture apostolique de Linoung, en Mandchourie. Revenu au pays en 1943, il est retourné en Chine l'année suivante. N'ayant pu alors se rendre en Mandchourie, il est demeuré à Changhaï, comme adjoint de Mgr Walsh. Le dernier message que la Société ait reçu de lui date de 4 mois.

### Les Anglais accusés de cupidité en Iran

Washington. — Au cours de sa déposition devant la Commission sénatoriale d'enquête, le général Patrick Hurley a accusé les Anglais de "cupidité" en Iran déclarant que "l'impérialisme et non le communisme sont à la source des difficultés en Iran."

Qualifiant d'énormes les bénéfices réalisés en Iran par l'Anglo-Iranian Oil Co., l'ancien ambassadeur des États-Unis en Chine a vigoureusement critiqué la politique suivie par la société britannique en Perse en déclarant que la situation aurait pu être réglée à l'amiable "si les Anglais et les Américains, qui ont avec eux des intérêts en Iran, avaient abordé le problème de la même façon que les Américains en Arabie saoudite."

### Le papier-journal de C.-B. à \$115 la tonne

Vancouver. — Pacific Mills Ltd., deuxième producteur de papier-journal en Colombie britannique, a annoncé qu'elle augmentera, à partir du 1er juillet de \$10 la tonne le prix de son papier-journal qui sera alors de \$115 la tonne à Vancouver.

### Menace de grève

Rome. — Les unions ouvrières communistes et non communistes menacent de faire la grève contre le gouvernement de la loi des majorations de salaires ne soient immédiatement accordées un million et demi de fonctionnaires.

## Nouveau plan d'assurance-santé présenté par les médecins

### Le projet actuellement étudié à Ottawa

Par la British United Press  
Il semble que la politique fédérale s'oriente de plus en plus vers la sécurité sociale à des degrés divers et dans différents domaines.

Le parlement a adopté un plan de pension de vieillesse en vigueur et voilà qu'il se tourne maintenant vers un plan de santé national.

Le ministre de la santé, M. Paul Martin, a révélé l'intention du gouvernement de recommander la formation d'un comité parlementaire pour étudier un plan de santé, le printemps prochain.

M. Martin a porté la parole au cours de l'étude des crédits de son ministère pour l'année 1951-52. On lui avait demandé de faire ses commentaires sur l'avance, annoncée récemment par l'Association des médecins du Canada.

Le ministre dit comprendre que le plan vise à réunir plusieurs organismes régionaux de paiement des soins médicaux afin de pouvoir offrir les avantages de leurs services dans tout le pays aux employés d'organisations comme les chemins de fer. Les plans régionaux comportent tous des conditions différentes.

Il n'existe pas à l'heure actuelle de plan de paiement à l'avance des frais médicaux uniforme dans toutes les provinces. Le plan de l'Association des médecins lui paraît une tentative sérieuse pour régler ce problème.

J'ai eu l'avantage, dit M. Martin de discuter le plan avec l'Association des médecins du Canada. A mon avis, aucun programme d'assurance-santé ne peut réussir sans la coopération de la profession médicale, des gouvernements et des organismes bénévoles.

Le gouvernement canadien, dit-il, ne s'engagera jamais dans un projet d'assurance-santé nationale qui bouleverserait les relations actuelles entre le médecin et son patient. Ce n'est pas ce qu'on a fait en d'autres pays où l'on doit, comme conséquence, réduire les services de l'assurance-santé nationale.

Je crois que chacun doit se rendre compte que l'important c'est que la tâche soit accomplie. Il ne s'agit pas de savoir qui peut l'accomplir mais qui peut l'accomplir le mieux.

Le plan de l'Association des médecins prévoitait le paiement à l'avance des soins médicaux. Les enquêtes du ministère de la santé révèlent que l'hospitalisation est le fardeau le plus lourd pour les familles.

Ce que souhaite le gouvernement est une organisation qui réduirait le coût et la fréquence de la maladie ainsi que le fardeau écrasant qu'elle représente pour la vie économique de la famille.

Il a passé en revue le programme national des octrois nationaux de santé, en vertu duquel des millions sont votés aux provinces chaque année pour les aider à défrayer le coût de la construction des hôpitaux, des frais de recherches, l'achat de nouvel équipement médical, la formation de personnels supplémentaires, le traitement de diverses maladies, etc.

Il ne faut pas oublier, dit M. Martin, que le Canada est un État fédéral où les provinces ont juridiction sur les questions de santé. Tout plan d'assurance-santé devrait recevoir l'approbation des 10 provinces.

Je sais, dit le ministre, que jusqu'à présent on "nous sers prêts et équipés", les provinces ne coopèrent pas à un plan national d'assurance-santé. Le programme national d'octrois de santé est considéré comme le fondement d'un programme national d'assurance-santé.

Toutes les parties du pays seront représentées à ces grandes manifestations de vie coopérative et française. La délégation de la province de Québec sera composée de Me René Paré, de l'hon. sénateur Cyrille Villanour, de Me C.-A. Gamache, de M. Léon Filion, de M. Léon Bérubé, ainsi que de M. Louis-Joseph Marcotte, rédacteur de la revue "Ensemble".

Le thème du congrès sera "L'épargne".

Le secrétaire du Conseil Canadien de la Coopération nous informe qu'on met actuellement la dernière main aux préparatifs du 5ème congrès annuel des coopérateurs de langue française du Canada, qui doit se tenir à Regina (Sask.) les 4 et 5 juillet prochain.

M. Martin-J. Légère, de Carleton Place (N.B.), vice-président du C.C.C., qui présidera conjointement au congrès de Regina avec M. Joseph Joubert, président de la section de la Saskatchewan du C.C.C.

Le thème du congrès sera "L'épargne".

## Les coopérateurs se réuniront à Regina

Le secrétaire du Conseil Canadien de la Coopération nous informe qu'on met actuellement la dernière main aux préparatifs du 5ème congrès annuel des coopérateurs de langue française du Canada, qui doit se tenir à Regina (Sask.) les 4 et 5 juillet prochain.

M. Martin-J. Légère, de Carleton Place (N.B.), vice-président du C.C.C., qui présidera conjointement au congrès de Regina avec M. Joseph Joubert, président de la section de la Saskatchewan du C.C.C.

Toutes les parties du pays seront représentées à ces grandes manifestations de vie coopérative et française. La délégation de la province de Québec sera composée de Me René Paré, de l'hon. sénateur Cyrille Villanour, de Me C.-A. Gamache, de M. Léon Filion, de M. Léon Bérubé, ainsi que de M. Louis-Joseph Marcotte, rédacteur de la revue "Ensemble".

Le thème du congrès sera "L'épargne".

Le secrétaire du Conseil Canadien de la Coopération nous informe qu'on met actuellement la dernière main aux préparatifs du 5ème congrès annuel des coopérateurs de langue française du Canada, qui doit se tenir à Regina (Sask.) les 4 et 5 juillet prochain.

M. Martin-J. Légère, de Carleton Place (N.B.), vice-président du C.C.C., qui présidera conjointement au congrès de Regina avec M. Joseph Joubert, président de la section de la Saskatchewan du C.C.C.

Le thème du congrès sera "L'épargne".



par Joseph-Charles Taché  
(Feuilleton spécial à la Survivance)

**FIDES**  
25 est, rue Saint-Jacques,  
Montréal, P. Qué.  
Préface de Luc Lacourrière

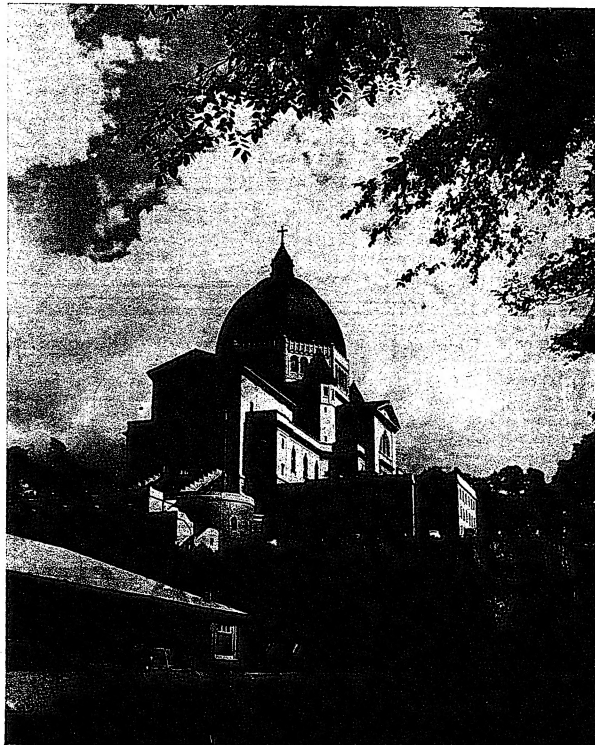
sein de la vaste forêt, de l'humble et rude demeure des chantiers, l'enceinte de la grande propitiation, et les forestiers reçoivent dans la sainte communion leur Sauveur et leur Dieu.

Ah! ton Sautour, peuple travailleur, qui peux tant mériter, n'oublie jamais ce que font pour toi Dieu, ton maître, et l'Eglise, ta bonne et sainte mère; car autrement, ton travail ne sera nul.

digne de son oeuvre: la glorification de saint Jo  
mars 1624.

(Publication du Service  
province de Québec, 1

# QUÉBEC



ge Notre-Dame.

La dévotion à saint Joseph inspira toute la vie du frère André. Sa piété et les résultats qu'elle obtenait ne le firent pas à la fois rechercher comme conseiller. En 1904, il reçut l'autorisation d'ériger une petite chapelle au flanc de la mon-tagne *vis-à-vis* cet endroit, le thaumaturge s'occupa des maux spirituels et corporels d'innombrables pélerins.

La reconnaissance de la multitude des affligés guéris ou consolés détermina la construction du magnifique oratoire, encore inachevé, qui domine aujourd'hui la petite chapelle Saint-Joseph des débutés. Le pieux frère André dort son dernier sommeil dans l'imposant édifice, monument de son oeuvre: la glorification de saint Joseph, premier patron du Canada depuis le 19 mars 1804.

(Publication du Service du Tourisme de la province de Québec, 106, Grande-Allée, Québec)

**FIDES**

25 est, rue Saint-Jacques,  
Montréal, P. Qué.  
Préface de Luc Lacourrière



## GIROUXVILLE

Le 13 juin, Girouxville était le théâtre d'un magnifique tournoi de hockey. La première rencontre à la halle devait avoir lieu entre Girouxville et High Prairie dans l'avant-midi; mais en l'absence des adversaires la victoire a été concédée à Girouxville. Victoire facile que celle-là. Dans l'après-midi, Donnelly l'emporta sur Falher par un score de 10 à 6. Dans la série semi-finale le club de McLennan infligea une écrasante défaite à Girouxville par un score de 10 à 1. En finale, Donnelly l'emporta chaudement contre McLennan par 11 à 7.

Dans la même journée, à la halle, les jeunes filles de Reno remportèrent une victoire décisive contre les filles de Girouxville. Le score a été de 17 à 5.

Cette fête a été un grand succès grâce à tous ceux qui, de loin ou de proche, sont venus l'encourager.

Girouxville possède enfin ses quelques premiers cent pieds de trottoir de ciment. Les travaux ont été faits sous la direction de M. Benoît Lévesque. De son côté M. Joseph Dumas a mené à bonne fin la construction de plusieurs centaines de pieds de trottoir en gravier. Reste à voir si le gouvernement va donner bientôt le ciment pour parachever ce travail.

Les pèlerinages à Notre-Dame de Lourdes de Girouxville se succèdent régulièrement et avec des résultats très consolants. Lundi le 11, quelque 50 pèlerins de Coedès et d'Englehart venant s'agenouiller aux pieds de Notre-Dame. Le lendemain c'était le tour de la petite et toute jeune paroisse de St-Marc avec 25 pèlerins. Lundi le 18, soixante-neuf Chevaliers de Colomb environ envahissent le modeste sanctuaire de Marie et samedi le 23, à l'occasion de la fin de l'année scolaire, environ 400 élèves viennent consacrer leurs vacances à la Ste-Vierge et à implorer sa maternelle protection. Enfin le plus gros pèlerinage paroissial de la saison a été réalisé lundi le 25, par la paroisse de Guy. Tout près de 180 pèlerins sont venus rendre leurs hommages à la Reine du ciel.

M. et Mme Armand Giroux sont les heureux parents d'un fils, né le 14 et baptisé le 24 juin. Parrain et marraine, M. René Giroux et Mme Cécile Giroux. L'enfant porte les noms de Joseph Léo Maurice. Nos félicitations aux heureux parents.

Le garage de M. Georges Lancôt, qui

était loué depuis quelque temps à M. Fernand Pinard, a passé au feu mercredi dernier, le 20 juin. M. Blouin, un employé de M. Pinard s'est sévèrement brûlé une main en essayant d'éteindre le feu. Les pertes sont évaluées à \$10,000. C'est le quatrième gros feu à Girouxville en trois ans et le deuxième garage en un an. Les débris du bâtiment incendié de Falher ont été brûlés par main-forte pour combattre les flammes.

M. André Cagnon vient de terminer le recensement du district de Girouxville.

**Marriage**  
Le 20 juin, Mlle Simone Blanchet, fille de M. Hervé Blanchet, unissait sa destinée à M. Bertin Limoges, fils de M. et Mme Uguéles Limoges. Le R. P. C. Desrochers, O.M.I., curé de la paroisse, a béni leur union.

Le comité local de l'A.C.F.A. se réunissait dimanche le 17 juin pour la nomination des nouveaux membres du comité. Voici la liste du nouvel exécutif, composé de cinq directeurs: Président: M. Joseph Bunier; secrétaire: M. Hector Lamoureux; conseillers: MM. M. H. Lamoureux, Albert Lévesque, Aimé Ancil.

**Errata**  
Voici une erreur à corriger dans le numéro de La Survivance du 21 février 1951. On lisait dans les nouvelles de Girouxville: "M. J. Dufresne et M. Michel Martel ont été à Edmonton pour affaire la semaine dernière." Il aurait fallu lire: "M. François Dufresne qui s'était rendu en ville par train."

## CLUNY

C'est le 12 juin qu'avait lieu le mariage de Mlle Marie Elizabeth Elias, de Standard, et M. J. Léo Gauthier, de la paroisse. Le R. P. Mahieu officiait et le R. P. Gibbons assistait dans la sacristie.

Au son de la musique nuptiale Mlle Elias entra au bras de son père. Elle portait une élégante toilette sainte et longue voile. La fille d'honneur était Mlle Frances Hardy, de Calgary, et le garçon d'honneur, M. Laurent Gauthier. Les bouquetières Thérèse Perrard et Maureen Gregory; le petit page Joseph Brassard portaient un cousin satin blanc sur lequel étaient posés les deux anneaux.

M. et Mme Georges Desjardins de Gleichen chantèrent le "Panis Angelicus" et "Le Rosaire". Touchait l'orgue, Mme Louis Cretin.

Après la cérémonie il y eut réception chez M. et Mme Charles Cretin. Le dîner fut servi en la salle de Standard, à 8 h.

Les mariés allèrent à Banff, pour leur voyage de noces. A leur retour ils demeureront à Calgary.

Judi, l'unité volante pour la tuberculose s'arrêtait ici pour deux jours; près de 300 personnes se sont présentées pour le rayon X.

Le pique-nique de la Ste-Jean-Baptiste a dû être remis à cause de la pluie. Le soleil ne lui a pas souvent ces jours-là; plusieurs se plaignent que leur journée pour le lieu de pique-nique, le grain n'avance pas vite et il fait froid.

Lisez et faites lire  
la Survivance

**Ferd. Nadon**  
BIJOUTIER  
DIAMANTS "BRIDAL WREATH"  
10115-102ème rue "Edmonton"  
En face de la "BAY"

## McLENNAN

Le mariage des sœurs jumelles, Jeanne et Simone Verret a été célébré par le R. P. Marsan, o.m.i., curé, le 9 juin en présence des nombreux membres des trois familles et des amis invités. La cérémonie présentait assurément un caractère spécial, religieux et social. Les deux sœurs, dans leurs jolies toilettes blanches de tulle et dentelle, avec longues voiles blanches et portant des gerbes de roses fraîches blanches et rouges, entrèrent à l'église au bras de leur père, M. Albert Verret. Elles se dirigèrent, escortées de leurs compagnes, les Enfants de Marie, Mlle Olive Lamothé, José Lamothé, Juliette Pelletier, Hélène Christoffel, Marie-Jeanne Richer, Médy Weiller, Hélène Lamothé, au pied de l'autel de la Sainte Vierge pour y faire leurs adieux à la Congrégation en présence du R. P. Curé qui les bénit.

M. Roger Aubin et Simone furent mariés les premiers, ayant à leur droite M. Arthur Aubin, témoin et père du marié. Virent après M. Marcel Aubin et Mlle Jeanne qui prononcèrent leurs serments solennels, ayant pour témoin M. Oliva Aubin, père de Marcel. Deux couples d'honneur accompagnèrent les mariés. Mlle Monique Verret et M. Oliva Aubin, Mlle Doris Aubin et M. Albéric Aubin. Ces deux gentilles demoiselles portaient de jolies toilettes avec corsage fleur, l'une en bleu, l'autre en rose. Des décorations de bon goût, installées par Mme Emilie Dubré, ornaient la nef de l'église, où Mmes Odile Aubin, Oliva Aubin et Mme Albert Verret, mesdemoiselles, occupaient des places d'honneur. Durant la messe, les dames et demoiselles du chœur de chant, avec Mme V. Frey, leur directrice, et Mme V. Limoges à l'orgue, ont exécuté magnifiquement les chants de circonstance. Mme Eugène Dubré, a chanté avec elle et Justesse l'Ave Maria de Gounod. Un splendide festin, présidé par le R. P. Marsan, o.m.i., réunissait, après la cérémonie, les nombreux invités de la nocce, à la résidence de M. et Mme Verret qui se sont classés des hôtes accomplis. Les jeunes époux ont choisi l'endroit de leurs futures résidences à Falher. Les mariés, leurs vœux de bonheur et prospérité les accompagnent.

Un autre chic mariage s'annonce prochainement, et une réception qui précède ordinairement un tel événement, fut tenue chez M. et Mme Adélard Richer, vendredi en l'honneur de leur fille, Mlle Marie-Jeanne. Cette excellente famille étant très estimée, il s'en suivit que les cadeaux offerts à Mlle Marie-Jeanne furent nombreux et de belle valeur. Mlle Richer sut faire les honneurs de sa maison avec beaucoup d'amabilité. Tous se sont retirés à une heure avancée, et enchantés de leur agréable soirée.

Lors de la dernière graduation des étudiants de l'école Guy, il s'est glissé un oubli que nous voulons réparer en faveur de Mme Raymond Lusier, qui elle-même à cette occasion et par un heureux hasard, offrait à sa jeune fille graduée, Rolande Lusier, fille de l'un des syndics, l'épingle souvenir donnée par la commission scolaire.

Mlle Marjorie Charbonneau, après une vacance de trois semaines chez ses parents, est retournée à l'hôpital Général, continuant son cours de garde-malade.

Une assemblée des marguilliers a eu lieu au presbytère lundi soir dernier

## Ouverture de la paroisse Marie-Reine

(via Nampa, Alberta)

## Le dimanche 1er juillet

Ouverture officielle de la nouvelle paroisse Marie-Reine sous la présidence de Son Excellence Mgr Henri Routhier, O.M.I., dimanche, le premier juillet

Représentation dans l'après-midi à 3 heures et le soir à 8 heures. Rendez-vous constater la réalisation d'un plan de fondation de paroisse unique en son genre.

Nos jeunes artistes sauront, par de l'inédit bien rendu, vous intéresser grandement.

Bon accueil, cordialité, lunch, tout vous sourira.

La Société des Pionniers des vingt acres, de Marie-Reine.

## LEGAL

Judi dernier le 14 juin, nos étudiants se réunissaient à l'église pour faire ensemble leur jubilé de l'Année Sainte. Nous sommes heureux de dire encore une fois, que Mgr Tessier présidait à la cérémonie.

Dimanche dernier, fête de la Ste-Jean-Baptiste, un bon nombre de nôtres se rendaient à Morinville pour assister aux cérémonies de la célébration du centenaire anniversaire de la paroisse. D'autres se rendaient dimanche soir au théâtre Strand où les acteurs de la paroisse de l'Immaculée-Conception présentaient une pièce en trois actes, à l'occasion de la bénédiction solennelle de l'église paroissiale qui a été transformée et agrandie récemment.

Lundi matin dernier, M. le curé bénissait le mariage de Daniel St-Martin et Marie Louise Yvonne Mercier, en présence d'un grand nombre d'amis et parents. La nocce se célébrait à la salle Lamarche. Nous offrons nos meilleurs vœux aux nouveaux mariés.

M. le curé a été absent la semaine dernière à la retraite annuelle du clergé d'Edmonton. M. le vicaire y est à son tour cette semaine.

Comme La Survivance vous a déjà annoncé depuis quelques semaines, le voyage des jeunes de la section française du C.Y.O., commencera dimanche prochain, le 1er juillet. M. l'abbé Langevin est heureux de dire qu'il a accepté d'être le directeur du groupe. Trois de nos jeunes feront le voyage: Léandre Létourneau, Lorette Belle et Madeleine Prfontaine. Nous sommes assurés d'avance que ce voyage sera des plus intéressants et des plus instructifs pour la plus grande partie des jeunes qui font le voyage dans l'est. Le retour se fera par les États-Unis.

M. Robert Montpetit nous est revenu de l'hôpital en fin de semaine et se porte très bien, nous dit-on, malgré qu'il soit encadré dans le plâtre. M. Damase Demers nous quittait aussi à la fin de la semaine dernière pour un séjour à l'hôpital. Il nous sera de retour bientôt.

Une assemblée des marguilliers a eu lieu au presbytère lundi soir dernier

## P. MANNING LUMBER CO. LTD.

Bardeaux, lattes, chaux, papier à couverture, portes, chassés, moulures  
BOIS DE CONSTRUCTION  
10443-80e Avenue Téléphone 32051



## Un subside injuste

Le blé des prairies pour usage domestique est vendu au prix décidé par l'Accord International sur le Blé. Notre compagnie soutient qu'il devrait être vendu comme Classe II, car le blé domestique n'est pas sous le contrôle de l'Accord International sur le Blé. Il est injuste, croyons-nous, que les fermiers des prairies paient pour tout le peuple canadien avec du blé bon marché.

SEARLE GRAIN COMPANY LIMITED

## LA CREME DE LA VIE

Votre crème... c'est pour nous! Et pour vous... vous obtenez ce qu'il y a de mieux lorsque vous expédiez à E.C.D. Quarante années d'expérience nous permettent de vous donner un service prompt et amical.

## Vous obtenez:

- ✓ Prompt paiement
- ✓ Classification exacte
- ✓ Retour rapide de vos bidons vides

## Expédiez

votre crème

à

Edmonton City

Dairy

ETIQUETTEZ VOS BIDONS E. C. D.

Expédiez par train ou par camion

## SPIRIT-RIVER

Le 22 juin au matin, par le N.A.R., arrivée de Sœur Agnès de Marie, Sœur Grise de la Croix, garde-malade enregistrée; perle précieuse pour notre hôpital; nous lui souhaitons la bienvenue.

Le 22, dans l'après-midi, départ des Sœurs Ste-Croix et Ste-Ernest pour Ottawa, par le N.A.R.; Sœur Ste-Croix était ici depuis la fondation; elle était économiste, organisatrice, et maîtresse de français (le samedi) avant l'ouverture de notre école séparée. Sœur Ste-Ernest était avec nous depuis septembre 1950 dans leurs examens. Le soir, bénédiction solennelle du T. S. Sacrement; chapellet durant l'exposition pour demander la pluie dont nous avons grand besoin. Après le salut: concert, à notre école Ste-Marie, offert par nos enfants et distribution des prix; nos enfants ont su répondre au programme, préparé par nos deux institutrices, Sœurs Grises de la Croix; programme vraiment bilingue. Assistance très sympathique. Alex Peras fut invité, comme président de notre commission scolaire à dire quelques mots; vint ensuite le tour de Alfred (Fred) Labrecque, un des commissaires; puis Sœur Supérieure, Sœur Louis Gérard, sut conquérir tous les cœurs par ses félicitations à tous ceux qui aiment notre école séparée (personne ne fut oubliée); puis elle nous donna un magnifique aperçu sur le Basotland où elle fut fondatrice et demeura durant 18 ans; le curé vint clore la série des félicitations. Pique-nique pour nos enfants le 28; le concert, qui avait débuté par le "God save the King", se termina par le "O Canada, terre de Ste Bernadette en 1858. Préparons-nous nos aïeux". Encore une de ces belles à y aller nombreux.

Le 24 juin, fête de Ste-Jean-Baptiste, église très bien décorée; belle assistance aux deux messes; la grande messe du grade IX: Laurent Labrecque, Donald Payer et Eddie Smith, pour succès dans leurs examens. Le soir, bénédiction solennelle du T. S. Sacrement; chapellet durant l'exposition pour demander la pluie dont nous avons grand besoin. Après le salut: concert, à notre école Ste-Marie, offert par nos enfants et distribution des prix; nos enfants ont su répondre au programme, préparé par nos deux institutrices, Sœurs Grises de la Croix; programme vraiment bilingue. Assistance très sympathique. Alex Peras fut invité, comme président de notre commission scolaire à dire quelques mots; vint ensuite le tour de Alfred (Fred) Labrecque, un des commissaires; puis Sœur Supérieure, Sœur Louis Gérard, sut conquérir tous les cœurs par ses félicitations à tous ceux qui aiment notre école séparée (personne ne fut oubliée); puis elle nous donna un magnifique aperçu sur le Basotland où elle fut fondatrice et demeura durant 18 ans; le curé vint clore la série des félicitations. Pique-nique pour nos enfants le 28; le concert, qui avait débuté par le "God save the King", se termina par le "O Canada, terre de Ste Bernadette en 1858. Préparons-nous nos aïeux". Encore une de ces belles à y aller nombreux.

Nos étudiants subirent leurs derniers examens au courant de la semaine. Nous leur souhaitons bon succès et heureuses vacances.

A l'occasion d'une visite de M. J.-M. Fontaine et du R. P. Thibault, le 17 juin dernier, une campagne à domicile a été organisée par la paroisse en faveur du club de la radio. Nous sommes heureux de dire encore une fois, malgré les circonstances, que nos paroissiens ont montré une fois de plus leur générosité en faveur de notre poste CHFA. Les résultats complets et les listes des nouveaux membres du club de la radio seront publiés, nous l'espérons, avant longtemps. Nous profitons de l'occasion pour remercier nos distingués visiteurs qui nous ont donné un coup de main et aussi nos sollicitateurs qui ont généreusement accepté la tâche, et enfin tous ceux et celles qui ont répondu à leur appel.

## VIMY

M. Arthur Provençal est à l'hôpital Général avec un mal de jambes.

Le 16 juin, Mgr Baudoux a fait sa visite à Vimy pour donner le sacrement de confirmation à nos enfants. Il y avait un peu plus de trente enfants. Dimanche était la "journée de vocation" à Vimy. La journée a commencé par un sermon de Monseigneur. Dimanche soir, les jeunes ont donné un petit concert, en régalant des pièces qu'ils avaient données au Festival. Mgr Baudoux, les abbés Thérien et Maillois nous parlèrent des vocations.

Mardi, le 12 juin, Léon Blanchette et Rosana Provost se sont mariés en l'église St-Benoît de Picardville. Jeanne Provost, sœur de la mariée, était fille d'honneur, et Albert Blanchette, frère du marié, agissait comme garçon d'honneur. Après un voyage dans la province de Québec, les jeunes mariés s'établiront sur leur terre à Vimy.

Sur la fin de semaine nous remarquons quelques visiteurs: M. et Mme Louis Carrière, Philippe Parent, Lucien Nadon, Mlle Cécile Laplante, Foncella Beuchamp, Albert Carrière.



LES  
**SWEET CAPS**  
ne contiennent  
que les tabacs  
les plus doux

soirées paroissiales.

On a continué à peindre l'église la semaine dernière; les travaux ont commencé mercredi après-midi; le tambour a été complètement rajouté; notre bel autel repeint et redoré; le travail se continue cette semaine.

Ce matin 25 juin, le temps est à la pluie; tous nos fermiers la désistent, si on veut assurer la récolte.

Notre pèlerinage paroissial, à N.-D. de Girouxville, aura lieu le lundi 16 juillet, fête de Notre-Dame du Mont Carmel et anniversaire de la dernière apparition de la Ste-Vierge Marie à Ste Bernadette en 1858. Préparons-nous à y aller nombreux.

**Natural Gas**



Procure  
une meilleure  
cuisson

**NORTHWESTERN UTILITIES. LTD.**

## LOW RAIL FARES TO CALGARY EXHIBITION AND STAMPEDE July 9 to 14

ONE WAY FARE AND ONE-HALF FOR ROUND TRIP (Minimum Fare \$5)

TICKETS ON SALE: From all stations in Saskatchewan, Alberta and British Columbia (Vancouver, Prince Rupert and east).

July 7 to 13 And on July 14 for trains arriving Calgary not later than 5 p.m. (Standard time).

RETURN LIMIT, JULY 16 If no train service July 16, take first available train.

Full information from any Agent.  
**CANADIAN NATIONAL**

## Pique-Nique à Lamoureux

8 JUILLET 1951

Au profit de la reconstruction de la salle paroissiale incendiée en avril

JEUX DE BALLE - CONCOURS

Repas servis sur le terrain

Vues animées le soir

BIENVENUE A TOUS

## Paroisse de Plamondon, Alberta

aux

## Institutes Catholiques Bilingues

Nous avons besoin de 15 Instituteurs ou Instituteurs pour nos écoles rurales et du village. Trois écoles sont sans français, 2 sans catéchisme, qui répondra à l'appel.

Salaires: \$1550.00 (basique salary) et de plus \$100.00 par année d'expérience jusqu'à \$750.00, et de plus \$35.00 par cours d'université, v.g. sujet pris aux cours d'été ou dans année d'université supplémentaire.

Adressez-vous pour information à

**L'abbé A. Ricard, curé, Plamondon, Alberta**

Cette paroisse est dans la: "Lac La Biche School Division", Lac La Biche, Alberta.

## A quand votre tour?



Photo, courtoisie de Goertz Studios.

Si vous avez l'intention de vous marier prochainement il est temps de commander vos invitations de mariage.

Que vous désirez quelque chose de très simple ou des invitations de luxe, nous sommes à même de satisfaire tous les goûts. Nous avons un choix complet de papeterie tout à fait nouveau et artistique. Demandez nos prix et échantillons

Invitations de mariage imprimées en moins de 48 heures

**IMPRIMERIE LA SURVIVANCE**

## Fédération Canadienne Française de la Colombie Britannique

### VANCOUVER

Comme préface à la Saint-Jean-Baptiste et à l'occasion de son cinquantième anniversaire de fondation, la Troupe Molière a présenté le 23 juin à la salle St-Sacrement, une comédie en trois actes: "Ces Dames aux chapeaux verts" qui a obtenu le plus vif succès. Une assistance plus nombreuse que d'habitude a passé la plus agréable, la plus dissipante soirée.

Les acteurs, en particulier M. le Dr. Robinson, Mme Oscar Loiseleur, Mme A. Paré et Mlle Rita Loiseleur, se sont signalés par leur naturel charmant. D'ailleurs le premier acte de cette pièce avait déjà été joué au Festival dramatique de Vancouver et ces mêmes acteurs avaient mérité les éloges du juge, M. McGrath. De même M. Al Adair avait été félicité à titre exceptionnel pour la façon unique avec laquelle il avait réussi à "grimer" les acteurs.

Des artistes et le chœur de notre paroisse ont aussi contribué à rehausser l'intérêt de cette soirée récréative.

Le R. P. Curé, à la fin de la séance, ont le mot heureux pour féliciter la Troupe du magnifique apostolat qu'elle exerce en faveur de la culture française à Vancouver. Il salua parmi nous la présence du nouveau Consul français, M. Radenac, qui répondit aimablement à ces souhaits de bienvenue.

La pièce fut jouée aussi le soir même de la St-Jean-Baptiste, à Maillardville. Nous joignons à cette chronique, le programme de la séance et quelques noms, quelques chiffres, complétant l'historique de la Troupe Molière, que nous avons donnée récemment.

**Programme**  
Ouvverture: Ensemble instrumental: "Échos des Laurentides", L.-P. Laurendeau; violons, M. E. Chabot, Mme G. Lambert; piano, Mme H. McDougall. "Ces Dames aux chapeaux verts", Solo de violon "Czardas" Monte, "Le Cyn", Massenet, M. Emile Chabot, au piano, M. E. Girard.

Chœur, "Le baiser de la langue française", Boleau; "Le p'tit cordonnier"; "La prière en famille", la chorale paroissiale; directeur, M. J.-L. Girard, au piano, Mme Benoît Gagnon.

Mot du R. P. Curé.

Personnages de la comédie "Ces Dames aux chapeaux verts": Arlette, Rita Loiseleur; Marie, Gertrude Malo; Telle, Mme Eva Loiseleur; Rosalie, André Delaune; Jeanne, Georgette Bellis; Ernestine, Mme A. Védal; M. Hyacinthe, Dr. Gaston Robinson; Jacques, Albert Beaurgard; M. le doyen, Raymond Campeau; M. le Fleuryville, Mar-

### Annouces classifiées

Spécial pour juin et juillet: laine à tricoter de première qualité, ne foule pas, 2 et 3 plis; blanche ou grise à \$2.85 la livre (prix régulier \$3.50); combinaisons de laine 36 à 42, \$9.50, transport payé. Moulin à laine, La Sarre, Qué.

**Agents demandés**  
On demande des dames et demoiselles pour démontrer, dans les foyers, la vaisselle flexible, avec couvercles imperméables à l'air et à l'eau, "Tupper Ware". Bonne rétribution. Écrivez à Mlle N. Chapman, 1811 - 21 Ave. S.W., Calgary.

**A VENDRE**  
10 lots et fraction du 11ème à l'ouest du chemin de fer, et 32 acres de terre en culture avoisinant ces lots. Ferme de 74 acres dont 55 en culture à Anafita P.O. 3 maisons privées; 1 maison Duplex avec garage, eau courante. Garage en ciment 28'x42', avec pompe électrique à gasoline, camion 1950 Ford express 1 tonne. Diverses autres choses: bois, trottoirs, etc. S'adresser à Jos. Fagnan, Vimy, Alta.

## Paysages de l'Année Sainte

par le Père P.-E. Breton, o.m.i.

Brochure de 128 pages contenant de nombreuses illustrations

Imprimée sur papier coquille blanc ou indien

Prix: \$1.00 l'exemplaire (poste comprise)

Ci-inclus la somme de \$..... pour ..... exemplaire(s) de la brochure "Paysages de l'Année Sainte".

Nom .....

Adresse .....

Envoyez ce coupon à: La Survivance, Edmonton, Alberta.

cel Lévêque; Augustin, Léo Desautels; directrice: Mme G. Lambert.

**Organisation:** Costumes: Mmes P. Védal, A. Védal et E. Chabot. Décors: MM. A. Beaurgard, M. Lévêque, R. Campeau, L. Desautels et Mlle A. Beaurgard. Publicité: Mmes J.-B. Tissot et G. Marchand. Maquillage: Mme G. Marchand et Mlle E. Loiseleur. Maître des cérémonies: Pierre Védal. Placiers: Mmes M. Malo, H. Ecarnot et E. Moreau. Aide-mémoire: M. A. Beaurgard. La Troupe Molière—Des noms...

Depuis cinq ans trois présidents se sont succédés à la tête de la Troupe: M. Pierre Védal, 1946-1949; M. Harry Beaurgard, 1949-1950; M. Marcel Lévêque, 1950.

En 1946, l'on débütait avec quelques amateurs. Plus de 70 acteurs en différentes circonstances, sont montés sur la scène. Quelques-uns, entre autres, y ont fait excellente figure: le Dr G. Robinson, M. Pierre Védal, Mlle Rita Loiseleur, M. Marcel Lévêque.

Voici la liste des pièces qui ont été exécutées depuis cinq ans par la Troupe: 23 juin 1946: "L'Abbé Constantin"; 20 oct. 1946: "La Séparation" (drame); "Une débacle" (comédie). 12 mars 1947: "Le voyage de M. Perrichon" (comédie en trois actes). 25 nov. 1947: "La chaise de Henri IV" (opérette). Mars 1948: "La marraine de Charlie" (comédie en trois actes). Juin 1948: "Même pièce jouée dans notre salle paroissiale. Oct. 1949: "Un peuple sans histoire". "Lui, elle et belle-nous", "Antoine ne comprend rien", 17 mai 1950: "L'affaire de la rue Lacourcière"; "Les trois masques" (drame Corneille au Festival). 16 déc. 1950: "Ma fille et mon bien". "Un garçon de 18 ans". 23 juin 1951: "Ces Dames aux chapeaux verts" (comédie en trois actes dont le premier fut présenté au Festival). Raymond Campeau, Thérèse Védal, Eva et Albert Beaurgard, M.-Anne Chabot, Al Adair, vont des noms qui méritent de passer à l'histoire de la Troupe pour les précieux services rendus à l'occasion des mises en scène.

### KELOWNA

Nos sympathies à la famille Oscar Gélinas, de Rutland, anciennement de Pincher Creek, qui a été éprouvée par la mort tragique de Madeleine, âgée de 18 ans. Elle s'est noyée le 12 juin, quand les freins de la voiture ont fait défaut et que les six occupants furent projetés à l'arrière. Cinq ont pu se sauver; de leur nombre était la sœur de Madeleine, Yvette Gélinas.

Les funérailles ont eu lieu samedi 16 juin, à 9 h.; la messe fut lue par le R. P. de Lestré, avec sermon de circonstance en français et en anglais. Les porteurs étaient six jeunes hommes qui ont gradué la même journée que Madeleine.

Parmi les assistants, on remarquait: Mme Walsh, d'Edmonton, une des sœurs de la défunte, avec deux enfants; les frères, Roland, Joseph, Paul et Roger. En route pour Kelowna à environ 37 milles à l'est de Revelstoke, leur voiture a roulé en bas d'une falaise mais ils sont sortis de là sans trop de malchance. Un autre frère, Pierre, était venu de Blainville.

Mme O. Gélinas est à l'hôpital; elle s'était fracturée une jambe il y a six semaines. Sa condition va bien.



**MAICO HEARING AIDS**  
Batteries et pièces de rechange pour tout genre d'audiomètre.  
T. J. THIBAudeau technicien  
4 édifice Merrick — 10344 ave Jasper Edmonton, Alta. — Téléphone: 27759



Trois acteurs de la Troupe Molière, dans la pièce "Ces dames aux chapeaux verts", jouée à Vancouver à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste.

### GUY

**Nos Dames de Ste-Anne**

Il y avait longtemps que nous ne parlions et que la bonne moitié de nos dames désirerait former la Congrégation des Dames de Ste-Anne. La réception officielle se fit le 11 mai, et ce n'est que le 27 que les élections eurent lieu. Mme Moïse Lafleur en fut élue supérieure ou présidente; assistantes: Mmes J.-E. Lemay et Annette Lambert; secrétaire-trésorière: Mme Chantal; Paul Lemay; conseillères: Mmes S. Jamin, Ernest Gosselin et W. Bisson.

Des 31 qu'elles sont à la fondation, neuf seulement étaient des anciennes, des congréganistes de l'extérieur ou de l'est, on de la paroisse, avant leur arrivée à Guy. Que leur bel esprit de charité actuel s'avive et s'accroisse avec les années.

**Nos croisés**

Quatorze cette fois furent reçus, en la fête du 3 juin, jour de la béatification du Pape de la communion fréquente et des petits enfants.

**Pique-nique**

Cette année encore, Guy ouvrait la marche dans la série des pique-niques de la saison. Malgré les circonstances peu avantageuses, ce fut un succès. L'organisatrice en charge, Mme Jules Bourgeois, malgré les fatigues d'un voyage à St-Albert à l'occasion de la sépulture du regretté M. Joseph Bourgeois, sut trouver l'énergie de nous assurer de son dévouement inlassable. Elle est toujours au guet d'une manière à soulager ou d'un coup de main benévole à donner autour d'elle. C'est elle encore qui, au cours de l'hiver, sut solliciter la générosité de ses nombreuses amies en faveur de M. J. Laguerre, qui eut le malheur de voir brûler son logis avec tout ce qu'il contenait. En plein nuit on réussit à peine à se soustraire du brasier, sans prendre le temps de se vêtir et de se chauffer. Mme J. Bourgeois comprit qu'elle pouvait et devait faire quelque chose. En un tournemain elle avait ramassé \$500 en argent, en plus d'une valeur de \$200 mandant du camp Shilo, au Manitoba.

**Le Colonel D. Ménard à Shilo, Man.**

Le colonel Dollard Ménard, D.S.O., héros de Dieppe et officier supérieur de l'Armée canadienne avec le groupe des observateurs des Nations Unies au tournement elle avait ramassé \$500 en argent, en plus d'une valeur de \$200 mandant du camp Shilo, au Manitoba.

*Vous avez bien raison... de choisir Purex*



Très souvent vos innés vous jurent pour votre salle de bain.

UNE DOUCEUR TOUT À FAIT Spéciale

### Envoi d'armes des E.-U. à la Yougoslavie

Washington, 27. — Le secrétaire de la défense annonce qu'une petite expédition d'armements a été effectuée à destination de la Yougoslavie. Ce matériel qui fait partie des stocks excédentaires de l'armée comprise de l'armement, des armes portatives et des munitions.

Les quantités et la valeur du matériel expédié n'ont pas été révélées, et le département de la défense qualifie cet envoi de "symbolique", destiné à démontrer le désir des États-Unis de contribuer au maintien de l'indépendance de la Yougoslavie.

### MORINVILLE

Au lendemain de la fête des Fondateurs, il y a, en somme, rien à rapporter. Ceux qui y étaient ont vu des merveilles; ceux qui n'y étaient pas ne seraient pas aussi intéressés. Toutes les félicitations vont de droit à M. et Mme Alfred Martel qui ont su accomplir un tel succès et ne semblent pas avoir conscience de toute la population les remercie cordialement. Parmi ceux qui n'y étaient pas, il y en a qui ont fait parvenir des messages de compliments et de regrets: Le Très Hon. Louis St-Laurent, le Sénateur Aristide Blais, l'Hon. Louis Maynard, le député J. W. Welbourn, Mgr Lorange, le P. Olive Desroches, O.C.R., le Très R. P. John Bokenfohr, o.m.i., assistant du T.R.P. Général, dont le gracieux message portant le timbre de la Cité Vaticane, est arrivé avec grande justesse, la veille de la fête.

Lundi matin, le lendemain, l'office local du télégraphe transmettait au président, sur le tempo d'il y a 60 ans, deux messages de personnes considérables. L'un disait: "Occasion soixantième anniversaire fondation paroissiale Morinville, il n'est agréable transmettre paternelles félicitations et vœux de Sa Sainteté le Pape avec particulière bénédiction apostolique". (Signé) Archevêque Antonin, Délégué Apostolique.

L'autre: "My grateful thanks for kind invitation to join with you in the celebration of the sixtieth anniversary of the arrival of the first settlers in the Morinville district. These men and women and their descendants have made and are making a great contribution to the upbuilding of Alberta. Many of them have been my intimate personal friends and I sincerely regret that I am unable to accept your kind invitation to be with you tomorrow. Every good wish in the world to you personally and to those celebrating the Founding of the District." (Signé) Jas. A. MacKinnon.

P.S.—Comme disait Rivarol: "Ta gloire passera, les... navets resteront."

**Deuxième ministre catholique anglais**

Après Richard Stokes, le nouveau lord des Secaux, un deuxième catholique, vient d'entrer dans le cabinet Atlee. C'est un converti, Lord Pakenham, nommé premier Lord de l'Amirauté. A titre de chef politique de la marine, une résidence spéciale lui est réservée à Londres. Il s'apprête à s'y installer, avec sa famille de huit enfants, quatre garçons et quatre filles.

**Le Colonel D. Ménard à Shilo, Man.**

Le colonel Dollard Ménard, D.S.O., héros de Dieppe et officier supérieur de l'Armée canadienne avec le groupe des observateurs des Nations Unies au tournement elle avait ramassé \$500 en argent, en plus d'une valeur de \$200 mandant du camp Shilo, au Manitoba.

### ST-JOACHIM

Au nom de tous les parents et nombreux amis de M. et Mme Firmin Morin qui le 18 juin dernier célébraient le 50ème anniversaire de mariage, nous offrons aux jubilaires nos hommages les plus sincères et meilleurs vœux de bonheur. Nous leur souhaitons de demeurer longtemps citoyens de St-Joachim.

Mlle Rose-Marie Fontaine, étudiante en sciences domestiques à l'Université Laval, fille de M. L'Esperance et de Mme Jean-Marie Fontaine, est revenue à Edmond pour y passer ses vacances d'été.

Dimanche, le 24 juin, elle s'est fiancée au Docteur O. Héroux. Les fiançailles ont été bénies par le R. P. J. Patoin, o.m.i., curé, au cours d'une cérémonie intime qui eut lieu au domicile de ses parents. Le Docteur Héroux, gradué de l'Université Laval, est attaché au Conseil National des Recherches d'Ottawa.

Bon voyage à Mme Georges de la 123ème et ne semblent pas avoir conscience de toute la population les remercie cordialement. Parmi ceux qui n'y étaient pas, il y en a qui ont fait parvenir des messages de compliments et de regrets: Le Très Hon. Louis St-Laurent, le Sénateur Aristide Blais, l'Hon. Louis Maynard, le député J. W. Welbourn, Mgr Lorange, le P. Olive Desroches, O.C.R., le Très R. P. John Bokenfohr, o.m.i., assistant du T.R.P. Général, dont le gracieux message portant le timbre de la Cité Vaticane, est arrivé avec grande justesse, la veille de la fête.

Bonnes vacances à M. et Mme Edmond Brault partis pour Vancouver où ils visiteront leur fille Mlle Angèle et de la continuer à Victoria.

M. le Dr et Mme P. Moreau, de Louisiane, sont en promenade à Edmond chez leurs enfants, Mme Charles Lefebvre et Dr. J.-P. Moreau de notre paroisse.

Mlle Aline Roussau, de Montréal, est en visite chez ses parents, M. et Mme Albert Roussau de St-Joachim.

Aussi M. Louis Roussau de Suffield est en vacances à Edmond chez ses parents, M. et Mme Albert Roussau.

M. et Mme Antonio Labbe, de Montréal, ainsi que Mme Henri Lacerte, de St-Boniface, sont actuellement en visite chez M. et Mme G.A. Thibault. Les deux dames visiteuses sont les sœurs de Mme Thibault.

Mme Florida Labbé, de Maillardville, ancienne paroissienne, est présentement en visite à Edmond. Elle visite plusieurs de ses parents et de ses nombreux amis.

M. et Mme Philippe Sabourin ainsi que leurs deux jeunes bébés sont partis au lac pour quelques semaines.

### Bon renom depuis des années

Nous avons mérité notre place au premier rang pour plusieurs raisons: mais la principale entre toutes est une réputation qui inspire confiance. Depuis de nombreuses années, le public peut se fier au service que nous offrons, et cela toujours à des prix modérés et en respectant tous les désirs de nos clients. Cette façon d'agir a gagné la confiance de tous envers notre organisation, une confiance que nous cherchons toujours à mériter.

### Connelly-McKinnley L.T.D.

Entrepreneurs de funérailles  
Tél. 22222 10007-1096 rue  
Ecoutez notre programme à CHFA  
"Heure due repos", le dimanche de 9h.30 à 10h. p.m.

### Ferd. Nadon

BIJOUTIER  
MONTRES POUR DAMES ET HOMMES  
10115-102ème rue Edmond  
En face de la "BAY"

### Western Canada News

**CENTRE pour**  
• Magazines de langue française  
• Tabacs de Québec  
• Confiseries de qualité  
Journaux du Québec et de France

10359 Avenue Jasper  
Edmonton  
(En face de l'hôtel Cecil)

### QUAND VOUS DESIREREZ UN PORTRAIT pensez à



**Goertz Studios**  
10043-102e rue (édifice La Flèche)  
Téléphone 25766  
Edmonton Alberta

Meilleur service  
MEILLEURS MATERIAUX SANS PAYER PLUS CHER  
**W. H. CLARK LUMBER CO.**  
10330 - 109ème rue — Téléphone 24165 — Edmonton

### ACHETEZ A LA BAY

• LE MAGASIN AMI DES ECONOMES!

## • Attention GARAGES & POSTES D'ESSENCE

En conformité avec la "Vehicles and Highway Traffic Act", les automobiles passagères et les motocyclettes subissent un test et seront approuvées avant d'obtenir la permission d'utiliser les routes. Par conséquent:

**VOUS ETES INVITES A APPLIQUER POUR DEVENIR UN DES POSTES DE VERIFICATION AUTORISES**

Il n'est point nécessaire d'obtenir un outillage spécial, cependant il est de première importance que les hommes ayant charge de ces postes de vérification soient absolument certains de la condition du mécanisme et de l'équipement vérifiés avant d'émettre le certificat d'approbation au propriétaire de la voiture. L'honoraire maximum que peut demander un poste de vérification est \$1.00. Cet honoraire est payé par le propriétaire de la voiture et ne comprend pas les réparations qui peuvent être faites. Voici un synopsis du mécanisme et de l'équipement qui devront être vérifiés:

#### FREINS—

(a) Vérifier les distances d'arrêt.  
(b) Examiner les lignes et cylindres pour fuite  
(c) Examiner les lignes et axes d'assemblage.

#### LUMIERES—

(a) Vérifier les lumières pour directions et bonne distribution.  
(b) Les lumières d'arrière et d'arrêt doivent bien fonctionner.  
(c) Tout le système d'éclairage doit être en bonne condition.

#### MIRROIR—

(a) Assurez-vous que le miroir donne une vision parfaite.

#### NETTOYEURS DE PARE-BRISE—

(a) Les nettoyeurs de pare-brise doivent fonctionner et nettoyer le pare-brise.

#### CRIARD—

(a) Le criard doit s'entendre jusqu'à une distance de 200 pieds.

#### DIRECTION et ROUES—

(a) Vérifier la direction contre l'usure et le jeu excessif.



**PROVINCIAL SECRETARY**

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF ALBERTA  
ADMINISTRATION BUILDING — EDMONTON





# La Survivance des Jeunes

## Déclaration de l'Association la jeunesse franco-albertaine

Les jeunes Franco-albertains ont-ils des problèmes? Il le semble bien, puisqu'un groupe de jeunes travaille depuis un certain temps à la formation de groupements de jeunes de langue française.

Les duretés du monde moderne et les difficultés des jeunes à s'établir définitivement assez tôt dans la vie ont été cause de la formation l'automne dernier, d'une société connue sous le nom de Centre de Coordination de la Jeunesse de langue française de l'Alberta. Le 9 décembre dernier, en effet, des jeunes de diverses régions de l'Alberta, Calgary, Rivière-la-Paix, Bonnyville, et Edmonton, se réunissaient au Collège Saint-Jean.

Un comité provisoire, sorti de cette rencontre d'une quarantaine de jeunes Canadiens français, prit le nom de Centre de Coordination. Ce groupement vient d'être reconnu officiellement par l'ACFA comme étant sa section junior. Le Centre de Coordination se veut donc en Association de la Jeunesse franco-albertaine.

Déjà, des relations ont été établies par la jeune association avec le Comité Permanent de la Survivance Française en Amérique, avec la Fédération des Mouvements de Jeunesse du Canada, de la province de Québec, de la province d'Ontario et d'ailleurs. Nous avons appris que le Manitoba et la Saskatchewan sont présentement à organiser des mouvements de jeunes Canadiens français; l'Alberta doit être l'avant-garde de ces mouvements dans les Prairies.

Quelle sera l'utilité de cette Association? Le problème bien connu de la Survivance est la réponse générale à cette question. Quant aux détails, de prochains articles les révéleront. On offrira aux jeunes une action nationale qui leur soit adaptée; et nous insisterons surtout sur la formation des chefs.

Pour bien bénéficier des avantages matériels que l'Association de la Jeunesse franco-albertaine veut offrir à la jeune génération, nous vous invitons, vous, tous les jeunes les plus débrouillards, à vous organiser en cercles locaux pour mieux étudier vos besoins et les soumettre au comité central. Pour tous les renseignements que vous voudrez bien demander, écrivez à: L'Association de la Jeunesse franco-albertaine, 10010 109ème rue, Edmonton.

Le Comité Central.

## Voyage à Québec

L'Association de la Jeunesse franco-albertaine est particulièrement heureuse de souhaiter à toute l'équipe "J.-I.-A." un intéressant voyage, le plus fructueux des séjours dans la Québec et un joyeux retour sans accident fâcheux.

L'Association désire vous exprimer son entière admiration en vous invitant tous à déjeuner en commun qu'elle servira spécialement pour vous dans la salle des jeux, au sous-sol de l'église St-Joachim immédiatement après la messe de 8h30 dimanche matin.

Les directeurs du voyage nous prient de mentionner que les valises, couvertures, tentes, sacs de couchage, manger, vaisselle, etc., doivent être rendus au Centre Social, 11299 100ème ave., au cours de la journée de samedi, afin de les placer dans l'autobus.

Le départ aura lieu devant l'église St-Joachim à 8h30 dimanche matin. Il serait donc préférable que les voyageurs un peu éloignés de la ville se rendent à Edmonton pour le samedi afin d'être sur les lieux pour le grand départ.

Un dernier avis: n'oubliez pas votre hupstaire, votre passeport, votre argent américain.

L'Association espère vous saluer tous à la messe et au déjeuner; nos meilleurs

## New-York

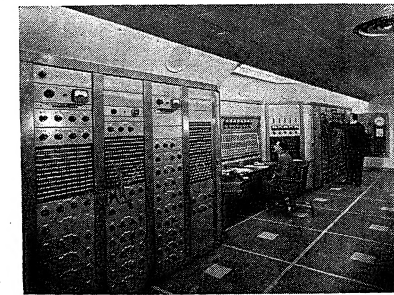
S'il faut en croire John Julley, l'histoire américaine, New-York aurait été fondée par des marins français, quelque 75 ans avant que les Hollandais vinrent sur les bords de l'Hudson. En effet, dès 1524, des Blancs auraient campé dans l'île de Manhattan, où des vestiges de leur passage seraient restés pendant longtemps et auraient même été consignés dans le Log-Book. Après leur départ, l'île resta entre les mains des Peaux Rouges, car ce n'est qu'en 1609 que la Nouvelle-Amsterdam fut le jour.

## D'où vient le verre

On raconte que mille ans avant Jésus-Christ, des marchands, dont les navires étaient pleins de soude, descendaient à terre pour manger, ont fait un grand feu. Ils ont placé de gros morceaux de soude pour soutenir le vase qui contenait des aliments. Pendant la cuisson, la soude se mêla au sable du rivage. Le feu était ardent. Le sable mêlé à la soude fondit. Le lendemain, les marchands trouvèrent les morceaux d'une matière dure et transparente: le verre était né.

vous vous accompagnent tout le long de votre randonnée.

L.A.J.F.A., par René Blais.



La Régie centrale de l'Edifice Radio-Canada est celle qui contrôle le plus d'émissions. Sur elle sont branchés cinq circuits d'émetteurs, huit réseaux de sortie, sept réseaux d'arrivée et 26 studios.

## Echos du Pensionnat de l'Assomption

Nous voilà à la fin de l'année scolaire. En vraies étudiantes, nous sommes contentes. Tout de même, nous les finissantes, nous pensons que nous aurons beaucoup plus à notre chère Alma Mater... et quelque chose semble se comprimer en nous.

Par la voix de cet Echo, je désire remercier toutes nos maîtresses qui se sont tant dévouées pour nous toute l'année, celle-ci qui s'achève et beaucoup d'autres qui l'ont précédée.

Depuis une semaine, des activités nombreuses et variées ont occupé nos temps et retenu notre intérêt. Le 15 juin, le R. P. Oscar Giroux, o.f.m., prêcha une journée de récollection aux élèves des grades 10, 11, 12. Toutes nous l'avons apprécié et je crois que je n'en serai dans nos âmes par ces excellentes conférences d'après longuement. A notre Père Prédicateur, nous devons un grand merci.

Lundi soir, le 18, le Comité Social organisait une intéressante fête de départ. A 6 h., au son de la cloche, toutes, pensionnaires et externes, se réunissaient autour du feu qui flambait déjà au milieu de notre fameux "carré". Un bon souper aux chaudières, crème glacée, liqueurs et pâtisseries, fut dégusté sur le gazon. Suivit une chasse mouvementée et bruyante à l'extérieur comme à l'intérieur du Pensionnat, ainsi qu'une variété de jeux organisés par chaque comité de notre Conseil étudiant, de l'A.S.V. A 9h30, après avoir éteint le feu et dit bonsoir à nos amies, les externes, nous avons continué la jaserie longuement... nous n'oublierons pas de côté cette soirée familiale. Un merci tout spécial à notre chère Soeur Supérieure pour ses générosités à notre égard; merci aussi à Mlle Yvette Villeneuve et Mlle Pauline Belland, organisatrices de cette réunion intime.

Mercredi, le 20, c'était la dernière réunion de tout le personnel, pour la distribution des prix et certificats de promotion; cette réunion fut présidée par notre vénérable et chère Mère Provinciale, notre dévouée Soeur Supérieure et toutes nos chères maîtresses. Les filles furent heureuses de recevoir un intéressant livre de la littérature canado-française, en souvenir de leurs efforts pendant l'année; à plusieurs furent décernés des récompenses précieuses: croix, statue de la Vierge, chapel, cadres divers... pour mérite

## Editions Fides Dans mon jardin

par Jeanne L'Archevêque-Duguay  
Recueil de poèmes divisé en cinq parties: "Fleurs de maison"; "Bouquets d'enfants"; "Gerbe mystique"; "Fleur de Dieu"; "Première Fleur de Sainteté dans le jardin de notre Eglise". Ces chants jaillissent spontanément du cœur de la femme de maison, de l'épouse et de la mère ne prétendant qu'à la sincérité. L'auteur désire exprimer simplement ses joies, ses petits bonheurs, ses espoirs, ses rêves, ses angoisses devant le travail de la grâce dans les âmes. La dernière partie est l'humble hommage d'une élève de la Congrégation de Notre-Dame à la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys.

A la demande de nombreux lecteurs et de communautés désirent offrir comme étude aux élèves les volumes: Eclair, Offrande, Cantilènes, Mater, épuisées, l'auteur concentre dans mon jardin des poèmes les plus aimés y ajoutant deux parties entièrement inédites. Saint-Denis Carneau définit ainsi les poèmes de Cantilènes: "une sorte de monologue transparent où un cœur retrouve les choses et les êtres et les repasse dans sa tendresse attentive". C'est encore la manière de l'auteur qui aime à se chanter ses joies, ses bonheurs, ses peines, pour mieux les goûter, les méditer et en offrir le parfum à toutes ses sœurs afin qu'ensemble, elles trouvent le beau et le grand côté de la vie. Mme Julia Richer écrivait dans Le Droit: "L'auteur a présenté la vie journalièrement renouvelée sous de tels

## Pour rire



On couche le petit Maurice  
—Qu'est-ce à pleurer? lui demande sa mère.  
—Je me suis fait mal ce matin.  
—Et c'est maintenant que tu pleures?  
—Oui, ce matin, je n'avais pas le temps, je jouais avec Georges.

Le meilleur moment  
Papa, dépliant sa serviette... — Enfin! voilà l'heure où l'on peut se reposer en famille; le dîner est vraiment le meilleur moment de la journée, n'est-ce pas, Jacques?  
— Oh oui, papa, surtout quand il y a de la mousse au chocolat.

De la musique de jour  
Suzette entrant chez le marchand de musique:  
—Monsieur, je viens chercher des nouveaux pour ma grande sœur.  
—Que désirez-vous?  
—Oh Chopin.  
—Voulez-vous les nocturnes?  
—Oh non, ma sœur ne joue que pendant le jour.

Comme les enfants dissipés  
Rosette sait lire et toutes les enseignes attirent maintenant son attention. Hier, elle lit sur la devanture d'un cimetière, "crème fouettée" et dit stupéfaite:  
—Tiens, on la fouette donc aussi la crème quand elle n'est pas sage?

Silence mortel  
Pour la première fois, un jeune homme est appelé à déposer devant le tribunal.  
Le président, à qui l'émotion du témoin n'échappe pas, l'interroge avec bienveillance:  
—C'est vous, mon ami, qui avez revêtu la jeune femme qui fut renversée par un auto?  
—Oui, monsieur le président.  
—Que vous a-t-elle dit?  
Le témoin hésite, se trouble, puis balbutie:  
—Je ne me rappelle pas bien, monsieur le président; je crois qu'elle ne m'a rien dit... Elle était morte.

QUESTIONNAIRE  
D'où vient l'expression: de grand cœur? (rés. volontiers).  
De gréant cœur, de cœur gréant. Grand est ici une corruption de gréant. On se trouve: "Rodrigue astu de cœur?"  
Donc "le Cid", de Corneille.  
Qu'est-ce qu'être un coiffeur?  
C'est avoir de la réussite dans la vie. Il y a des cas où une membrane recouvre la tête d'un nouveau-né, ce que le village regarde comme un heureux présage.  
Que veut dire être comme un coq en pâte?  
Avoir toutes ses ailes. On engraisse les coqs avec de la pâte.  
Qu'est-ce qu'une Agnès?  
Une jeune fille innocente et timide, tel qu'on la trouve dans Molière, "l'École des Femmes".  
Qui a écrit: "Vie, vient, fait l'empresse?"  
Dans La Fontaine: "L'Ecole des Femmes".  
Qu'est-ce qu'une ancrechoir?  
C'est un emmû, un embarras. L'ancrechoir était une ancienne arme en forme de croc.  
On trouve-t-on "Grippemouche", le bon apôtre?  
Dans "Le Chat, la Belette et le petit Lapin", de La Fontaine.  
"Jeter le froc aux orties".  
Quitter l'état ecclésiastique. Les orties poussent dans des endroits favorables au changement de costume.  
"Laver la tête à quelqu'un".  
Le réprimander sévèrement. Allusion à la façon de faire parfois pénible du coiffeur. Même sens: recevoir un savon. Le jeu n'en vaut pas la chandelle. Cela ne vaut pas le mal qu'on se donne. Jadis les pousseurs payaient la chandelle qui les éclairait.  
"Grasser la patte de quelqu'un".  
Lui faire un cadeau pour l'amadouer, comme un boucher qui mettrait un morceau de lard dans la main du commissaire de taxes.

(Tiré des Joux de Cartes encyclopédiques de l'abbé Etienne Blanchard).

peut-être une littérature qu'on doit lire avec son cœur.

Chantier la vie de la femme chrétienne, la faire aimer, voilà le but de ce nouveau recueil de poèmes: Dans mon jardin.

Dans mon jardin est un volume de 254 pages en deux parties et aux Editions Fides, 25, rue St-Jacques, Montréal-P.Q., au prix de \$1.50 (par la poste: \$1.60).

COMMANDES PAR LA POSTE

Hayward's LUMBER

STILL THE BEST IN LUMBER

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Exquis—faits avec la 'MAGIC'

**POUDINGS AU GINGEMBRE**

Mélangez et lamisez deux fois, puis lamisez dans un bol 1/2 tasse farine à gâteau tamisée une fois, 2/3 c. à thé gingembre moulu, 1/4 c. à thé cannelle moulu, 1/4 c. à thé cacao de chocolat moulu et de muscade râpée. Incorporer 5 c. à soupe shortening refroidi et huilé fin, puis 1/2 tasse cassonade légèrement pressée. Combinez ensemble 1 œuf bien battu, 1/2 tasse sirop de maïs et 1/2 tasse lait. Faites un creux dans les ingrédients secs, versez-y les liquides et mélangez légèrement avec une fourchette. Remplissez avec 1/2 tasse de pâte des moules à petits gâteaux graissés. Cuisez à four modérée, 350°F., environ 25 minutes, ou couvrez chaque pouding d'un papier à cuisson humide, attachez et cuisez à la vapeur durant 25 minutes. Servez chaud avec sauce vanille. Donnez 6 portions.

**MAGIC BAKING POWDER**

## Noms de quelques inventeurs

La machine à vapeur—Denis Papin.  
Le phonographe—Edison.  
La photographie—Daguerre.  
Le radium—Pierre Curie.  
Le téléphone—Graham Bell.  
La photographie sans fil—Edmond Branly.  
L'automobile—Cugnot.  
L'avion—Clément Ader.  
La cinématographie—Edison.  
Le gaz d'éclairage—Philippe Lebon.  
La dactylographie—Foucault.

## L'invitation

Un aviateur propose au petit garçon d'un ami de l'emmener faire un tour dans son appareil. L'enfant n'est nullement séduit.  
—Tu as peur de monter en avion?  
demande le pilote?  
—Non, répond le petit garçon, j'ai peur de monter en avion, j'ai peur d'en tomber.

## La prière en commun

Nous venons d'établir chez nous la prière en commun. C'est un usage bien touchant et bien utile si l'on veut que sa maison soit, selon l'expression de la Sainte Ecriture, "une maison de frères". Rien ne relève autant l'esprit des serviteurs que cette communion quotidienne avec leurs maîtres par la prière et par l'homélie devant Dieu, qui ne connaît ni grands ni petits... Et cela accoutume les enfants à penser à ce vrai Père qu'ils ne voient pas, mais à qui l'on s'adresse avec respect et confiance devant eux.

Mme de Lamartine.

la Survivance est l'organe des Canadiens français de l'Alberta.

**Cartes d'AFFAIRES**

**Morin & Frères**  
Entrepreneurs en construction  
Téléphone 26405  
10127-113e rue Edmonton

**Nichol Bros. Limited**  
Machinistes  
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie  
10103-95e rue Tél. 21861

**Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.**  
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux  
Téléphone 26927  
10127-102e rue (2e étage) Edmonton

**MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.**  
Emmagasinement et transport  
Cantons spéciaux pour meubles  
Tél.: 26175 Edmonton

**Hôtel Gateway**  
Téléphone — Bain — Eau courante dans chaque chambre  
10038-106ème rue Tél. 29441

**Robert Croteau**  
Courtier, agent d'immobilier, assurances de tous genres. Compagnies, nous sollicitons votre patronage.  
10004 ave Jasper, ch. 40—Tél. 25935  
Résidence 10248-124e rue—Tél. 84691

**AVIS**  
ACHAT, VENTE ET ECHANGE de tous genres de propriétés par toutes les provinces. Adressez-vous à l'agent d'immobilier ALBERT SAMSON, Bureau: 8 A, est, rue KING, près J. KENNEDY. C.B. 2-1384.

**C. R. FROST LTD.**  
Plomberie, chauffage, gaz  
Téléphone 21838  
10135-102ème rue — Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à chaleur forcée — Systèmes d'air  
**Edmonton Sheet Metal**  
J. P. Roy  
8510-11e ave, Edmonton—Tél. 75517

**H. Milton Martin**  
MAISON FONDÉE EN 1906  
Assurances de toutes sortes  
Tél. 24344 721, édifice Tegner

**A LOUER**

**La Parisienne Drug Store:**  
Nous avons un bon choix de cartes de souhaits françaises de toutes sortes  
10528 avenue Jasper Edmonton

**Capital Seed & Poultry**  
NOUS ACHETONS les graines de trèfle et de luzerne. Ecrivez-nous pour plus d'informations  
Place du marché—Edmonton, Alta

**Amuebllements de bureaux en bois et en métal—Systèmes de classement**  
le tout fabriqué au Canada.  
**Office Specialty Mfg. Co. LIMITED**  
10514 Ave Jasper "L. 24608

**Blackburn & Fils**  
TRAVAUX DE MENUISERIE  
Nous nous spécialisons dans la construction d'ameublements d'églises  
10757-85e avenue Tél.: 33777

**J.-O. PILON**  
Assurances de tous genres  
Tél. bureau: 24107 — Rés.: 26693  
Edifice Wilkin — 10078 ave Jasper

**L.-G. Ayoite**  
Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax), Assurances feu, automobile, etc.  
Sie 6, édifice Institute—Tél. 29212  
10042-106e rue Tél. 23686

**Canadian Dental Laboratories**  
W. R. PETTIT  
4 édifice Christie Grant—Tél. 28690  
Edmonton, Alberta

**J.-G. Dorais**  
COMPTABLE  
16 édifice Bradburn-Thomson  
Téléphone: 25824 — Edmonton, Alta

**Alberta Dental Laboratories**  
Edifice Churchill — 9904 ave Jasper  
Edmonton

**Maheu Electric**  
Entrepreneur général en électricité  
Réparations de moteur et d'accousses électriques. En ville et campagne  
11223-89e rue, tél. 75183, Edm.

**A-1 NEON SIGN CO.**  
Enseignes lumineuses au néon vendues ou louées — Réparations  
L.-P. L'Heureux, gérant  
10217-90 rue Tél. 24698 Edmonton

**Encouragez les annonceurs de La Survivance**

**LE VOICI ENFIN!**

**NOUVEAU**

**Le NOUVEAU PORTATIF ROYAL**

**aux TOUCHES CONFORMÉES**

**... elles épousent la forme de vos doigts!**

Touches conformées à vos doigts... l'amélioration la plus perfectionnée et la plus nouvelle... et seulement sur le nouveau portatif Royal!

Les touches conformées à vos doigts sont désignées d'après la fonctionnelle et vous permettent d'écrire plus facilement, plus rapidement, plus agréablement. Et ce n'est pas tout!

Nouvelle beauté! Dessin de mécanisme moderne!

Barre d'espacement Ultra-Rapide! Une nouvelle barre "magic" qui vous épargne de la fatigue.

Pour tout renseignement l'on peut s'adresser à

**LA SURVIVANCE**

d'espacement qui fonctionne à la perfection!

Changeur de Ruban Rapide! Vous abstrait d'un labeur inutile.

Marguerite "Magic"! Le seul portatif qui vous donne cette caractéristique.

Beaucoup d'autres améliorations en plus!

Venez voir le premier portatif vraiment moderne au monde — le nouveau portatif Royal! Silencieux De Luxe.

